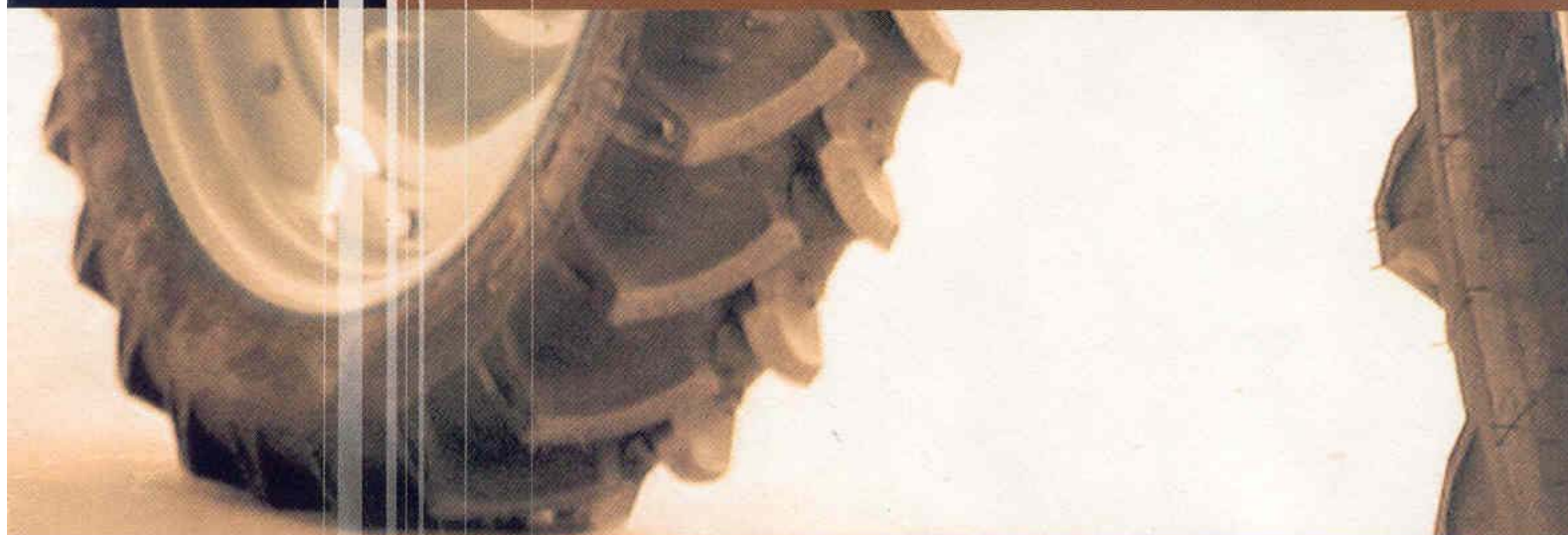


SICAM

quality means success

AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV

UNI EN ISO 9001/2000



Jumbo TCS 60





Braccio operante a posizione variabile
Braccio operante a posizione variabile

Jumbo TCS 60

Caratteristiche

(ITA) Smontagomme universale Super Automatico: tutti i movimenti del braccio operante e del carrello avvengono tramite l'unità mobile di comando a distanza. Particolarmente indicato per operare su ruote autocarro, agricole, movimento terra ed industriali da 14" a 60" con cerchio a canale, tubeless, anello e cerchietto

(ITA) Caratteristica importante della macchina è il nuovo braccio operante idraulico e completamente automatico, che, grazie al nuovo sistema (brevettato) a posizione variabile consente all'operatore di lavorare nella posizione più consona e allo stesso tempo comoda su ruote da 14" fino a 60".

(EN) Super Automatic universal tyre changer: all movements of the operating arm and carriage are managed with the separate remote control unit. Particularly suited for working on truck, agricultural vehicle, earth mover, and industrial wheels from 14" to 60" with drop centre, tubeless, ring, and bead wire rims.

(EN) An important feature of this machine is the new hydraulic and fully automatic operating arm which, thanks to the new (patented) variable position system, allows operators to work in the most natural and comfortable position on wheels from 14" up to 60".

(FR) Démonte-pneus Universel Super Automatique: tous les mouvements du bras opérant et du chariot ont lieu par l'unité mobile de commande à distance. Ce démonte-pneu est spécialement indiqué pour agir sur des roues de camion, agricoles, d'engins de terrassement et industriels de 14" à 60" avec la jante à canal, tubeless, anneau et tringle.

(FR) Une caractéristique importante de cette machine est le nouveau bras opérant hydraulique complètement automatique, qui, grâce au nouveau système (breveté) à position variable permet à l'opérateur d'opérer dans la position la plus adéquate et simultanément sur des roues de 14" jusqu'à 60".

(DE) Superautomatische Reifenmontiermaschine: Alle Bewegungen des Bedienarms und des Maschinenwagens erfolgen durch eine ferngesteuerte Mobileinheit. Besonders geeignet für Reifen von Lastwagen, landwirtschaftliche Maschinen, Erdbewegungs- und Industriemaschinen mit Felgenreößen zwischen 14" und 60" mit Tiefbettfelgen, schlauchlosen Reifen, Ring und Wulstkern.

(DE) Eine wichtige Eigenschaft des Geräts ist der neue hydraulische und vollständig automatische Bedienarm, der dank des neuen (patentierten) Systems mit variabler Position dem Bediener erlaubt, in der geeignetsten Stellung und gleichzeitig bequem an Reifen mit Felgenreößen zwischen 14" und 60" zu arbeiten.

(SP) Desmontador de neumáticos universal Super Automático: todos los movimientos del brazo operador y del carro se realizan mediante la unidad móvil de mando a distancia. Particularmente indicado para trabajar con ruedas de camión, agrícolas, de movimiento de tierras e industriales de 14" a 60" con llanta en canal, tubeless, anillo y aro.

(SP) Característica importante de la máquina es su nuevo brazo operativo hidráulico completamente automático, el cual, gracias al nuevo sistema (patentado) de posición variable, permite al operador trabajar en la posición más adecuada y, al mismo tiempo, más comoda, con ruedas de 14" hasta 60".

(ITA) Универсальный полностью автоматизированный шиномонтажный станок: все движения рабочего рычага выполняются по команде с переносного дистанционного пульта управления. Особенно рекомендуется для работы с колесами грузовых автомобилей, сельскохозяйственных машин, землеройной техники и машин промышленного назначения с дисками диаметром от 14 до 60 дюймов типа с выемкой на ободу, бескамерной шиной, кольцом и стопорным кольцом.

(ITA) Важной характеристикой станка является новый гидравлический и полностью автоматический рабочий рычаг, который, благодаря новой (запатентованной) системе с изменяемым положением, дает возможность оператору работать в более подходящей и одновременно удобной позиции с колесами от 14 до 60 дюймов.

(ITA) Smontagomme universale Super Automatico: tutti i movimenti del braccio operante e del carrello avvengono tramite l'unità mobile di comando a distanza. Particolarmente indicato per operare su ruote autocarro, agricole, movimento terra ed industriali da 14" a 60" con cerchio a canale, tubeless, anello e cerchietto.

(ITA) Caratteristica importante della macchina è il nuovo braccio operante idraulico e completamente automatico, che, grazie al nuovo sistema (brevettato) a posizione variabile consente all'operatore di lavorare nella posizione più consona e allo stesso tempo comoda su ruote da 14" fino a 60".

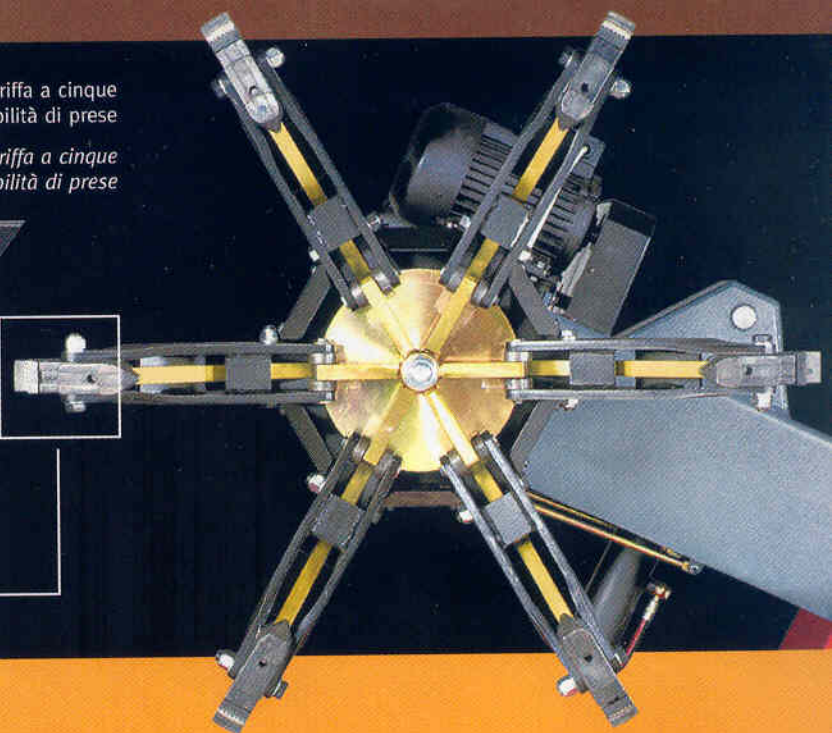
A

(ITA) Il m
(bre
due
Il tu
cerch
60"
La r
che
oper
Tutt
dot

(EN) The
(pat
spec
safe
exte
The
of c
wor
cont

(FR) Le r
(bre
deu
Le t
de
mèn
La r
seln
cons
Tou
prat

(DE) Die
Spa
neu
den
All
jede
Verl
sch
Ste
Arb
die
All
ges



Autocentrante

(ITA) Il nuovo mandrino si caratterizza per l'autocentrante a 6 griffe (brevettato), per l'utilizzo di nuovi settori dentati mobili (3), per le due velocità di rotazione e per la pressione di bloccaggio regolabile. Il tutto per garantire un bloccaggio rapido e sicuro di qualsiasi tipo di cerchio da 14" a 41", e con l'ausilio delle prolunghe opzionali fino a 60", anche in caso di ruote estremamente pesanti. La macchina è dotata di una centralina idraulica a doppia velocità, che permette, a seconda delle esigenze di lavoro, di accelerare le operazioni e quindi diminuire notevolmente i tempi. Tutte le operazioni sono comandate da un pratico comando a distanza dotato tra l'altro di un tasto di arresto di sicurezza.

(EN) The new spindle is characterised by its 6 jaw self-centring device (patented), the use of new mobile toothed sections, two rotation speeds, and adjustable locking pressure. All this ensures fast and safe locking of any type of rim from 14" to 41", and with the optional extensions up to 60", even with extremely heavy wheels. The machine has a two-speed hydraulic unit that permits the acceleration of operations and considerable time savings when required by the work load. All the procedures are controlled with a practical remote control which also includes an emergency stop switch.

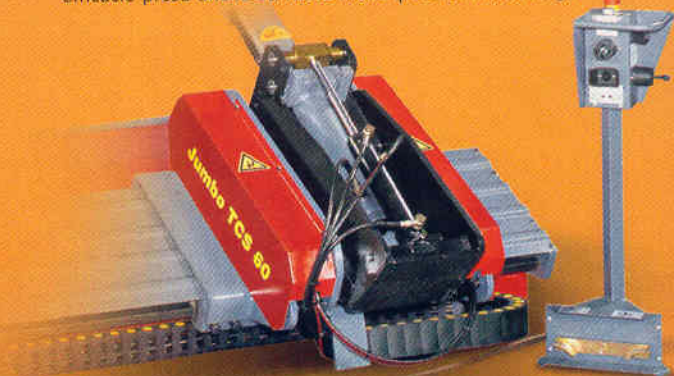
(FR) Le nouveau mandrin est caractérisé pour l'autocentreur à 6 griffes (breveté), pour l'utilisation de nouveaux secteurs dentés mobiles, les deux vitesses de rotation et la pression de blocage réglable. Le tout pour assurer un blocage rapide et sûr de tout genre de jante de 14" à 41", et avec l'aide des rallonges facultatives jusqu'à 60", même de roues extrêmement lourdes. La machine est munie d'un distributeur à double vitesse, qui permet, selon les exigences d'emploi, d'accélérer les opérations et par conséquent de diminuer remarquablement le temps. Toutes les opérations sont activées par une commande à distance pratique munie, entre autre, d'une touche d'arrêt de sécurité.

(DE) Die neue Einspannvorrichtung zeichnet sich durch das selbstzentrierende Spannfutter mit 6 Felgenspannpunkten (patentiert), die Verwendung neuer beweglicher Zahnsegmente, zwei Drehgeschwindigkeiten und den regulierbaren Einspannungsdruck aus. All dies garantiert eine schnelle und sichere Einspannung von Reifen jeden Felgentyps zwischen 14" und 41", und mit Hilfe optionaler Verlängerungen sogar bis zu 60", und das auch bei ausgesprochen schweren Rädern. Die Maschine verfügt über eine hydraulische Steuereinheit mit zweifacher Geschwindigkeit, die es erlaubt, je nach Arbeiterfordernissen, die Arbeitsabläufe zu beschleunigen und daher die notwendigen Arbeitszeiten stark zu verringern. Alle Arbeitsabläufe werden durch eine praktische Fernbedienung gesteuert, die außerdem über eine Not-Aus-Taste verfügt.

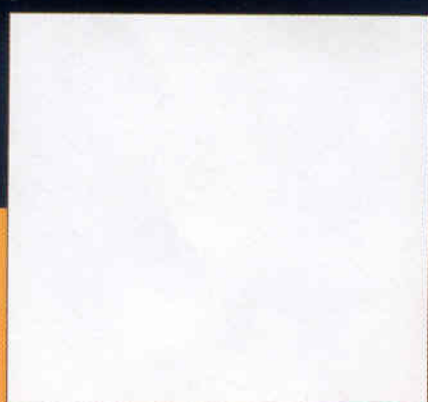
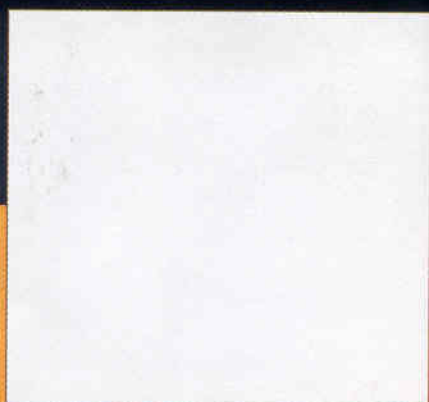
(SP) El nuevo mandril se caracteriza por su autocentrante de 6 mordazas (patentado), por el uso de nuevos sectores dentados móviles, por las dos velocidades de rotación y por la presión de bloqueo regulable. Todo ello para garantizar un bloqueo rápido y seguro de toda clase de llantas de 14" a 41", y, con ayuda de prolongaciones opcionales, hasta 60", incluso en caso de ruedas muy pesadas. La máquina está dotada de una centralita hidráulica de doble velocidad que permite, según las exigencias de trabajo, acelerar las operaciones y disminuir notablemente los tiempos. Todas las operaciones se controlan mediante un práctico mando a distancia que cuenta, además, con una tecla de parada de seguridad.

(ITA) Новая рабочая головка характеризуется самоцентрирующимся устройством захвата с юблочными мистопорами (запатентованное), использованием новых перемещающихся зубчатых секторов, двумя скоростями вращения и регулируемым давлением блокировки. Все это для обеспечения быстрой и надежной блокировки всех типов дисков диаметром от 14 до 41 дюйма, и с помощью поставляемых по заказу удлинителей до диаметра в 60 дюймов, также и для очень тяжелых колес. Станок оборудован гидравлическим блоком распределения с двумя скоростями, что дает возможность, в зависимости от рабочей потребности, ускорять выполнение операций значительно уменьшая затрачиваемое время. Управление всеми операциями осуществляется с удобного дистанционного пульта управления, оборудованного также и кнопкой аварийной остановки.

(ITA) Il nuovo mandrino si caratterizza per l'autocentrante a 6 griffe (brevettato) e per l'utilizzo di nuovi settori dentati mobili, il tutto per garantire un bloccaggio. Altra caratteristica unica Autocentrante universale a 6 griffe (brevettato), opera con due diverse velocità di rotazione nei due sensi, apertura e chiusura idraulica a pressione regolabile. Il suo vasto campo operativo, permette il bloccaggio con la massima sicurezza, di qualsiasi tipo di cerchio da 14" a 60". A richiesta forniamo prolunghe per poter bloccare cerchi fino a un diametro di 60". La particolare griffa è stata studiata con cinque diverse possibilità di presa, essenziali per adattarsi a tutte le forme e profili di cerchi. MANDRINO a 6 griffe con settori dentati mobili (per una presa più efficace presa anche su ruote molto pesanti fino a ? kg.)



Accessori



Jumbo TCS 60

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

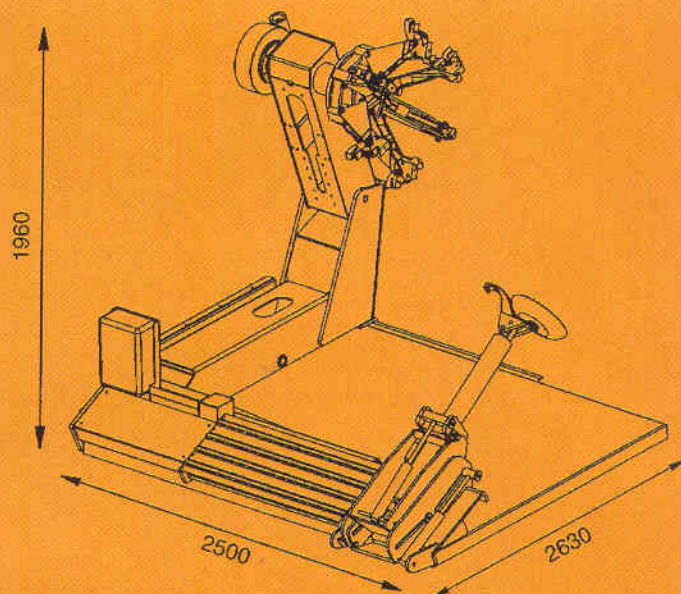
DONNEES TECHNIQUES

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

технические характеристики

CARACTERISTICAS TECNICAS



Weight
Weight
Poids
Gewicht
Peso
вeс

1700 Kg.

Motore riduttore
Reductiono motor
Moteur réducteur
Spannfutter-motor
Motor reductor
моторредуктор

3ph 230V - 2,25/3 Kw
3ph 400V - 2,25/3 Kw

Motore pompa idraulica
Hydraulic pump motor
Moteur pompe hydraulique
Hydraulkaggregat-Motor
Motor bomba hidráulica
мотор гидронасоса

1,1 Kw / 2,5 Kw
230/400 V

Opera su ruote
Operates on wheels
Pour des roues de
Für folgende Radgrößen
Funcionamiento sobre ruedas
работает с колесами

14" - 60"

Peso max ruota
Max. wheel weight
Poids max. roue
Max. Rad-gewicht
Peso máx. rueda
макс. вес колеса

2200 Kg.

Diametro max ruota
Max. wheel diameter
Diamètre maxi de la roue
Max. Rad-durchmesser
Diámetro máx rueda
макс. диаметр колеса

2900 mm

Larghezza max ruota
Max. wheel width
Largeur maxi de la roue
Max. Radbreite
Anchura máx. rueda
макс. ширина колеса

1550 mm

SICAM

AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV

=UNI EN ISO 9001/2000=

Via della Costituzione, 49 - 42015 Correggio (RE) Italy

Tel. +39 0522 643.311 - Telefax +39 0522 637.760

e-mail: sales@sicam.it - http://www.sicam.it